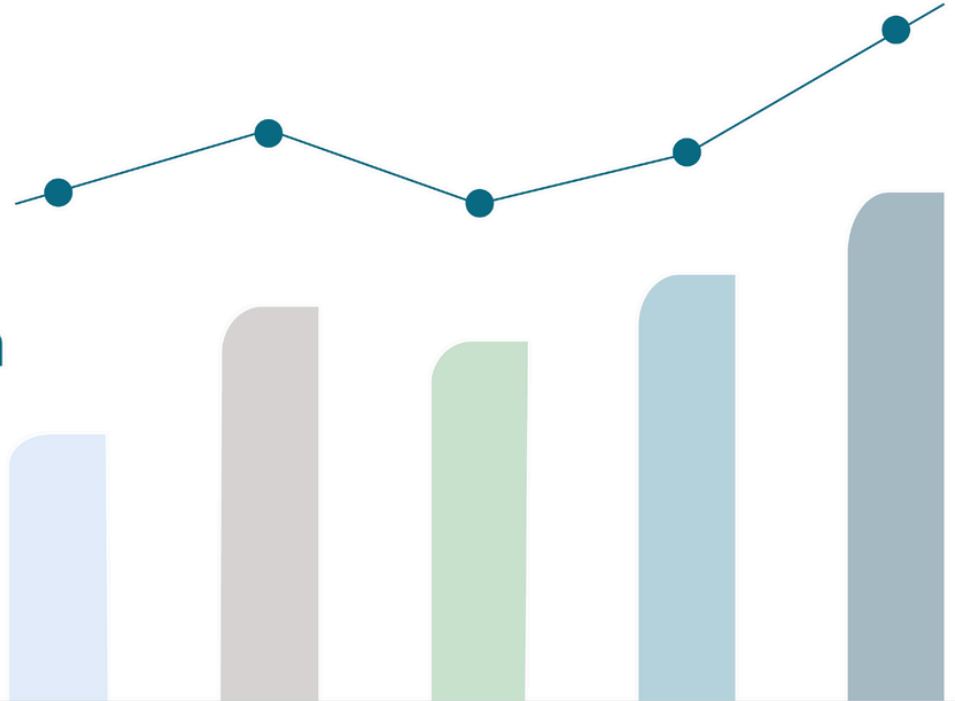




مركز رأس الخيمة للإحصاء
Ras Al Khaimah Statistics Center

2024 الربع الثاني
Second Quarter

النشرة الإحصائية الربعية Quarterly Statistical Bulletin



الموضوع	رقم الجدول Table No.	Subject
الأرقام القياسية لأسعار المستهلك	1 , 2 , 3	Consumer Price Index
التجارة الخارجية عبر منافذ رأس الخيمة	4 , 5 , 6 , 7	Foreign Trade Through RAK Ports
الفنادق	8 , 9 , 10	Hotels
التصرفات العقارية	11 , 12 , 13	Real Estate Transactions
شهادات المنشأ	14	Certificates of Origin
حركة الطائرات والمسافرين والشحن الجوي	15 , 16 , 17	Aircraft Movement, Passengers and Air Cargo
حركة السفن والشحن البحري	18	Ships and Cargo Movement
المواليد والوفيات	19	Births and Deaths

المحتويات

Contents

جدول 1: الرقم القياسي الشهري لأسعار المستهلك -الربع الثاني 2024
Table 1: Monthly Consumer Price Index - Second Quarter 2024

Major Groups of Expenditure	الربع الثاني 2end Quarter	يونيو June	مايو May	أبريل April	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	106.5	106.3	106.9	106.4	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	115.5	116.2	115.3	115.1	12.5%	الاغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	101.6	101.5	101.6	101.6	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	105.9	106.0	106.0	105.7	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	101.8	101.5	101.9	101.9	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	95.8	95.8	95.8	95.8	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	100.2	100.2	100.2	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	118.2	116.2	120.7	117.8	13.2%	خدمات النقل
Communications	99.3	99.3	99.3	99.3	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	116.8	116.0	116.6	117.7	2.6%	الترويح والثقافة
Education	99.6	99.6	99.6	99.6	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	110.3	110.7	110.3	109.9	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	104.8	104.8	104.8	104.8	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	113.6	114.0	113.7	113.3	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 2: الرقم القياسي لأسعار المستهلك -الربع الثاني 2024- ونسبة التغير بالمقارنة مع الربع السابق

Table 2: Consumer Price Index for the Second Quarter 2024 and The Percentage of Change Compared to the Previous Quarter

Major Groups of Expenditure	%نسبة التغير %Change	الربع الأول 1st Quarter 2024	الربع الثاني 2nd Quarter 2024	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	0.9%	105.6	106.5	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	0.6%	114.8	115.5	12.5%	الاغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	0.0%	101.6	101.6	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	0.1%	105.8	105.9	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	-0.2%	102.0	101.8	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	-2.8%	98.5	95.8	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	0.0%	100.2	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	5.0%	112.5	118.2	13.2%	خدمات النقل
Communications	0.0%	99.4	99.3	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	3.7%	112.6	116.8	2.6%	الترويح والثقافة
Education	0.0%	99.6	99.6	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	0.7%	109.6	110.3	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	0.2%	104.6	104.8	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	2.8%	110.5	113.6	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 3: الرقم القياسي لأسعار المستهلك - الربع الثاني 2024 - ونسبة التغير بالمقارنة مع نفس الربع 2023

Table 3: Consumer Price Index and Change Rate - Second Quarter 2024 / 2023

Major Groups of Expenditure	%تسبة التغير %Change	الربع الثاني 2nd Quarter 2023	الربع الثاني 2nd Quarter 2024	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	1.7%	104.7	106.5	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	5.3%	109.7	115.5	12.5%	الأغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	0.8%	100.8	101.6	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	1.6%	104.3	105.9	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	2.2%	99.6	101.8	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	-5.2%	101.1	95.8	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	-0.4%	100.6	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	1.2%	116.8	118.2	13.2%	خدمات النقل
Communications	-0.9%	100.2	99.3	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	3.7%	112.6	116.8	2.6%	الترويح والثقافة
Education	-1.2%	100.8	99.6	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	2.4%	107.7	110.3	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	2.9%	101.8	104.8	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	7.8%	105.5	113.6	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 4: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثاني 2024 *

Table 4: International Trade Through RAK Ports - Second Quarter 2024*

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	الميزان التجاري Trade Balance	مجموع الصادرات Total Exports	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	الشهر
April	528 399	1 214 824	189 176	1 025 648	686 425	أبريل
May	827 673	1 720 972	321 748	1 399 224	893 299	مايو
June	349 857	1 396 357	302 743	1 093 613	1 046 500	يونيو
Total	1 705 928	4 332 153	813 667	3 518 485	2 626 224	الإجمالي

Preliminary data

بيانات أولية

جدول 5: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة حسب مجموعات الدول - الربع الثاني 2024*

Table 5: International Trade Through RAK Ports by Group of Countries - Second Quarter 2024*

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Country Group	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	المجموعة
GCC	554 422	849 208	50 725	دول مجلس التعاون
Other Arab countries	78 338	749 431	188 706	الدول العربية الأخرى
Asian (non Arab)	47 180	1 367 078	1 163 866	الدول الآسيوية-غير العربية
African (non Arab)	82 473	220 222	255 401	الدول الأفريقية-غير العربية
Europe	34 925	195 209	638 398	الدول الأوروبية
American	13 170	128 409	309 188	الدول الأمريكية
Oceania	1 295	7 981	18 955	الدول المحيطية
Other Countries not classified	1 863	946	984	دول أخرى غير مبوبة
Total	813 667	3 518 485	2 626 224	الإجمالي
Preliminary data				بيانات أولية

جدول 6: حركة التجارة الدولية عبر منافذ اماره رأس الخيمة حسب نوع السلعة (أقسام النظام المنسق) - الربع الثاني 2024 *

Table 6: International Trade Through RAK Ports by HS Sections - Second Quarter 2024 *

Value in Thousands AED				القسم: ألف درهم
Section	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	القسم
Live animals and their products	20 963	2 882	32 931	الحيوانات الحية ومنتجاتها
Vegetable products	11 088	146 407	51 362	منتجات نباتية
Animal or vegetable fats, oils and waxes	800	1 019	821	شحوم، دهون وزيوت حيوانية أو نباتية
Foodstuffs, beverages, spirits and tobacco	85 801	2 015 648	668 916	منتجات الأغذية، مشروبات، سواحل كحولية وتبغ
Mineral products	54 142	932 287	332 795	منتجات معدنية
Products of the chemical or allied industries	32 747	40 569	140 380	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
Plastics, rubber and articles thereof	19 989	19 352	70 356	اللدائن ومصنوعاتها والمطاط ومصنوعاته
Articles of leather and animal gut, travel goods	2 433	0	275	مصنوعات جلدية واصناف عدة الحيوانات، لوازم السفر
Articles of wood, cork, basket ware and wickerwork	11 634	352	4 317	الخشب ومصنوعاته، فلين، أصناف صناعة الحصر والسلال
Pulp of wood, paper waste, scrap and articles of paper	4 838	6 158	139 204	عجينة الخشب ونفايات ورق وفضلات ورق وورق مقوى ومصنوعاته
Textiles and textile articles	57 012	3 121	80 553	مواد نسيجية ومصنوعاتها
Footwear, umbrellas, articles of feather and hair	31 268	226	2 762	احذية ومظلات واصناف من ريش وازهار اصطناعية وشعر بشري
Articles of stone, mica, ceramic products and glass	7 611	86 808	14 352	مصنوعات من حجر، ميكا، منتجات الخزف والزجاج ومصنوعاته
Pearls, stones, precious metals and its articles	77	145	5 472	اللؤلؤ والاحجار الكريمة والمعادن الثمينة ومصنوعات هذه المواد
Base metals and articles of base metal	61 002	180 321	297 512	معادن عادية ومصنوعاتها
Machinery & mechanical appliances, electrical equipment	185 472	33 476	452 407	آلات وأجهزة آلية، معدات كهربائية، أجزاؤها
Transportation equipments	190 310	45 127	181 870	معدات نقل
Photographic, medical, musical instruments and parts	16 732	2 602	141 973	أجهزة بصرية، فتوغرافية، طبية، أدوات موسيقية ولوازمها
Arms and ammunition; parts & accessories	-	32	-	اسلحة وذخائر وأجزاؤها ولوازمها
Miscellaneous manufactured articles	19 684	1 727	7 964	سلع ومنتجات مختلفة
Pieces and antiques 'works of art, collectors	66	226	-	تحف فنية وقطع للمجموعات وقطع اثرية
Total	813 667	3 518 485	2 626 224	الإجمالي

*According to general trade system

* حسب النظام العام للتجارة الخارجية

جدول 7: معدل النمو في حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثاني 2024 - بالمقارنة مع الفترات السابقة*

Table 7: International Trade Through RAK Ports Growth Rate - Second Quarter 2024 - compared to previous periods*

Value in Thousands AED			القيمة: ألف درهم			
Type	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الأول 2024 1st Quarter	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثاني 2023 2nd Quarter	الربع الثاني 2024 2nd Quarter	النوع
Import	20%	2 186 378	32%	1 996 445	2 626 224	استيراد
Export	-8%	3 807 476	8%	3 254 414	3 518 485	تصدير
Re-Export	5%	776 946	63%	500 476	813 667	إعادة تصدير
Preliminary data			بيانات أولية			

جدول 8: الفنادق والغرف ومعدل الإشغال - الربع الثاني 2024
Table 8: Hotels, Rooms and Occupancy Rate - Second Quarter 2024

الشهر	أبريل April	مايو May	يونيو June	Month
عدد الفنادق العاملة	53	53	53	No. of Operating Hotels
عدد الغرف المتاحة	225 240	237 862	233 130	Total Available Rooms
ليالي النزلاء	405 820	380 266	316 089	Guest Nights
عدد النزلاء	113 008	105 182	108 704	Number of Guests
عدد الغرف المشغولة	164 960	161 475	130 606	Total Rooms Occupied
% معدل الإشغال	73.2%	67.9%	56.0%	Occupancy Rate %

جدول 9: النزلاء وليالي الإقامة حسب الجنسية - الربع الثاني 2024

Table 9: Hotel Guests and Guest Nights by Nationality - Second Quarter 2024

Month	June	يونيو	May	مايو	April	أبريل	الشهر
Detail	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	البيان
GCC Countries	1.6	83 912	52 504	1.7	61 291	35 316	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	2.0	17 524	8 558	1.6	12 853	7 836	الدول العربية الأخرى
Africa (Non Arab)	2.6	2 925	1 144	3.3	4 239	1 269	افريقيا - عدا الدول العربية
Americas	2.3	3 091	1 335	2.3	3 553	1 522	الأمريكتان
Asia (Non Arab)	3.0	67 304	22 546	2.8	61 473	21 666	آسيا - عدا الدول العربية
Europe	6.5	136 041	20 885	6.3	221 746	35 137	الدول الأوروبية
Oceania	2.3	590	259	2.4	558	230	الدول الأقيانوسية
Others	3.2	4 702	1 473	6.6	14 553	2 206	أخرى
Total	2.9	316 089	108 704	3.6	380 266	105 182	المجموع

جدول 10: تحليل أداء المنتجعات والفنادق - الربع الثاني 2024

Table 10: Performance Analysis of Resorts & Hotels - Second Quarter 2024

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	إيرادات الطعام والشراب F&B Revenue	إيرادات الغرف Rooms Revenue	إجمالي الإيرادات Total Revenue	نسبة الاشغال Occupancy Rate	الغرف المؤجرة Occupied Rooms	الشهر
April	52 218	94 543	154 259	73.2%	164 960	أبريل
May	44 415	64 795	115 667	67.9%	161 475	مايو
June	31 497	56 173	93 939	56.0%	130 606	يونيو

جدول 11: قيمة مبيعات الأراضي والفلل وشقق التملك الحر - الربع الثاني 2024

Table 11: Sales Value of Lands ,Villas and Free Hold Apartments - Second Quarter 2024

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Land Classification	يونيو June	مايو May	أبريل April	تصنيف الارض
Free residential lands	70 487	41 045	11 303	أراضي سكنية خالية
Built residential lands	19 270	26 321	11 220	أراضي سكنية مبنية
Commercial residential lands	13 510	57 811	87 465	أراضي سكنية تجارية
Commercial lands	500	5 900	-	أراضي تجارية
Agricultural lands	4 250	5 640	19 770	أراضي زراعية
Freehold villas	42 752	36 618	29 007	فلل التملك الحر
Freehold appartments	56 730	74 417	47 650	شقق التملك الحر
Popular houses	1 100	749	1 260	بيوت شعبية
Touristic lands	2 322 611	327 373	-	أراضي سياحية
Industrial lands	-	3 883	-	أراضي صناعية
Investment lands	3 370	36 481	45 678	أراضي استثمارية
Commercial units	487	1 854	1 656	وحدة تجارية

جدول 12: التصرفات العقارية - الربع الثاني 2024
Table 12: Real Estate Transactions - Second Quarter 2024

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم
Month	القيمة السوقية للتنازل Waiver Market Value	قيمة الرهون العقارية Mortgages Value	قيمة المبيعات العقارية Real Estate Sales Value	الشهر
April	13 011	62 158	255 010	أبريل
May	294 434	227 837	618 091	مايو
June	78 815	110 477	2 535 067	يونيو
Total	386 260	400 472	3 408 168	الإجمالي

جدول 13: نمو التصرفات العقارية -الربع الثاني 2024

Table 13: Real Estate Transactions Growth Rate - Second Quarter 2024

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Real Estate Transaction	معدل النمو % Growth Rate%	الربع الثاني 2024 2nd Quarter	الربع الأول 2024 1st Quarter	التصرفات العقارية
Real estate sales value	547%	3 408 168	526 886	قيمة المبيعات العقارية
Mortgages value	-3%	400 472	414 552	قيمة الرهون العقارية
Waiver market value	-77%	386 260	1 648 013	القيمة السوقية للتنازل

جدول 14: عدد شهادات المنشأ الصادرة عن غرفة تجارة رأس الخيمة وقيمة سلعها المصدرة - الربع الثاني 2024

Table 14: Number of Certificates of Origin Issued by RAK Chamber of Commerce and Value of Goods Exported - Second Quarter 2024

Value in Thousands AED		القيمة: ألف درهم	
Month	قيمة السلع المصدرة Value of Exported Goods	عدد شهادات المنشأ Number of Certificates of Origin	الشهر
April	555 074	2 052	أبريل
May	773 431	3 003	مايو
June	687 141	2 602	يونيو
Total	2 015 646	7 657	الإجمالي

جدول 15: حركة الطائرات التجارية فى مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثاني 2024

Table 15: Commercial Aircraft Movement at RAK International Airport - Second Quarter 2024

عدد	السنة	أبريل	مايو	يونيو	المجموع
Year	April	May	June	Total	Number
2024	1 384	1 689	1 561	4 634	
2023	1 292	1 538	1 728	4 558	

جدول16: عدد المسافرين في مطار رأس الخيمة الدولي -الربع الثاني 2024

Table16: Passengers Movement at RAK International Airport - Second Quarter 2024

Number of passengers					عدد المسافرين
Passengers	المجموع Total	عابرون Transit	مغادرون Dep.	قادمون Arr.	الركاب
April	51 253	661	23 350	27 242	أبريل
May	51 648	938	24 376	26 334	مايو
June	45 871	165	27 664	18 042	يونيو
Total	148 772	1 764	75 390	71 618	الإجمالي

جدول 17: حركة شحن البضائع في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثاني 2024
Table17: Cargo Movement at RAK International Airport - Second Quarter 2024

In Tons					بالطن
Cargo	المجموع Total	ترانزيت Transit	صادر Exported	وارد Imported	الشحن
April	725.49	0.43	3.14	721.92	أبريل
May	605.83	2.51	14.46	588.86	مايو
June	1 146.45	2.32	13.06	1131.07	يونيو
Total	2 477.79	5.27	30.66	2441.86	الإجمالي

جدول 18: حركة السفن والشحن في ميناء صقر - الربع الثاني 2024

Table 18: Ship & Cargo Movement at Saqr Port - Second Quarter 2024

In Tons	يونيو June		مايو May		أبريل April		بالطن
	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	
Quantity of Goods	214 510	4 528 550	221 839	5 094 691	306 479	5 494 099	كمية البضائع

Number	يونيو June		مايو May		أبريل April		عدد
	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	
Ships Number	85	89	103	99	108	107	عدد السفن

جدول 19: المواليد والوفيات حسب الجنسية والنوع - الربع الثاني 2024

Table 19: Births and Deaths Registered by Nationality and Gender - Second Quarter 2024

Nationality	وفيات Deaths		مواليد أموات Born Dead		مواليد أحياء Live Births		الجنسية
	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	
Citizen	21	29	0	0	170	162	مواطن
Non-citizen	21	62	1	2	221	261	غير مواطن
Total	42	91	1	2	391	423	الإجمالي